

MISCELLANEA SAECULI XIV EX ARCHIVIO RAGUSII (DUBROVNIK)  
Lastovo II. dio.

Josip Lučić

Ovim nastavkom završavamo ispise o Lastovu iz ove arhivske serije.

Dok. br. 14. — Lastovka Stana, kći Radogosta i žena pok. Prvoslava Draganića 27. srpnja 1333. prodaje Vukoju Toleniću dio svojih zemalja na Lastovu na, inače dosad u literaturi nepoznatom, položaju zvanom *Nutica* za 4 i pol perpera. Ovo je njena druga prodaja zemlje koju je učinila poslije smrti svog muža. Još god. 1326. prodala je Dobroju Draganiću gonjaj zemlje u Polju.<sup>1</sup>

Dok. br. 15. — Prvica i njen muž Milten 9. kolovoza 1334. prodaju vinograd *Na Prgovu* za 25 perpera Radenu Prodašiću. Cijena je vinograda očito kudikamo veća nego kad se prodaje zemlja. Kao usporedba može poslužiti kupoprodaja iz dok. br. 14 u kojem gonjaj zemlje košta 4 i pol perpera. Ovo je najveća i najskuplja prodaja vinograda Prvice i njenog muža. U idućim godinama prodali su jedan vinograd za 6 perpera (g. 1335.) i drugi za 12 groša (g. 1336).<sup>2</sup>

Dok. br. 16. — Sastoji se od dvije isprave. Rukoje Prežimirić kupuje 15. svibnja 1335. komad zemlje *Na Prgovu* od Bratke, kćeri Dragiše za 9 perpera. Drugi komad zemlje *Na Čucin dol* prodaje mu Rada, kći pok. Jakoba Braice za 3 perpera. Obe čestice zemlje su na Lastovu. Lokalitet *Na Čucin dol* spominje se ovdje prvi put. Rada je još 1328. prodala komad svoje zemlje za 3 perpera.<sup>3</sup>

Dok. br. 17. — Priboje Radiogostić 2. kolovoza 1338. prodaje 3 gonjaja vinograda u Prgovu ispod Stare Kozere (*in Pergoua soto Stare Cosere*) Radenu Prodašiću za 15 perpera. S ovom kupovinom Raden je zaokružio već prije stečene zemlje.<sup>4</sup>

Dok. br. 18. — Grdan Desević prodaje 25. veljače 1341. vinograd *Pod Oštrim brdom* Ciprijanu Dobrojeviću za 4 perpera.<sup>5</sup>

Dok. br. 19. — Prvoje Galčić prodao je 13. ožujka 1354. Marinu Radoslaviću zemlju u Vinopolju na mjesto Muntana Čepil Vrh (*Muntana*

<sup>1</sup> G. Cremošnik, *Notarske listine sa Lastova*, Spomenik SANU XCI, 1939, str. 18 br. 11.

<sup>2</sup> ibidem 31, br. 43, 45.

<sup>3</sup> ibidem 22, br. 20.

<sup>4</sup> Usp. br. 15 ovdje i Cremošnik, n. dj. 20—21; br. 15—18.

<sup>5</sup> O tim osobama Cremošnik, n. dj. 24, 35, 45, br. 26, 56, 78.

*Cepil Uarcho*) za 30 groša. Ovo je prijepis tog kupoprodajnog ugovora učinjen 16. siječnja 1335.

Dok. br. 25. — Isti Prvoje Galčić prodaje 25. svibnja 1355. Bogdanu Pribiću tri čestice zemlje. Jednu na Svegovu na mjestu Pod Kalmač; drugu povrh istog mjesta; treću na Svegovu pod Kalkum (*Na Svegoue in loco Podcalmach; in supra dicto loco; in loco Na Svegoue Podcalcum*) za 3 perpera u srebru i tri groša. Cijena kupovine je mala. To je razumljivo jer se odnosi na kupovinu zemlje. Među svjedocima se spominje i Dražo kovač. On je zacijelo izrađivač i popravljajč poljoprivrednog alata (motika, nož, srp i sl.).

Dok. br. 21. — Lastovski knez obavještava 24. listopada 1390. dubrovačkog kneza o zamjeni dobara koju su učinili braća Rusko i Lorenzo de Syrga. Rusko je dao bratu Lorencu kuću od slame (de pyra) u Dubrovniku, a Lorenzo za uzvrat komad zemlje u polju u Župi.

Pokraj ovih isprava koje su relativno dobro sačuvane i čitke nalaze se i tri o Lastovu koje to nisu. Zbog toga ih ne objavljujem jer su neupotrebive. Prva je datirana 14. svibnja 1347. Toliko je oštećena da se osim datuma i potpisa notara ništa drugo ne može razabrati, niti o čemu se radi. Notar je svećenik Petar, sin Nikole Teutonca.<sup>6</sup> Druga se isprava odnosi na diobu zemljišta između Kuzme Pripčića i Prvuše, kćeri Hrana Pripčića. Dioba je izvršena 6. prosinca 1351. a prepisana je iz knjige općine Lastovo 1. kolovoza 1360. Isprava je poderana i izbljedila. Treća je od 27. VI 1360. Niko kalafat imenuje Paska, sina majstora Mihajla sa Lastova (?) Za prokuratora da utjera njegovo potraživanje od jednog Lastovca i drugih osoba. Isprava je posve izbljedila i oštećena.

Objavljene isprave zacijelo dopunjuju i zaokružuju one koje su već objavili G. Čremošnik, a djelomice i T. Smičiklas u svom *Codex diplomaticus regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae*. Pridonose boljem i temeljitijem poznavanju Lastova u XIV st. Omogućuju da se u ionako bogatu toponomastiku Lastova unesu još novi i dosad nepoznati u literaturi lokaliteti. Potpunije nas upoznavaju ne samo sa knezovima i notarima na Lastovu, nego i o samim stanovnicima koji kupuju, prodaju svoje čestice zemlje i vinograda; tko prodaje, a tko kupuje; cijenu; položaj čestice; susjedne zemljovlasnike itd. Golema većina isprava učinjena je na samom Lastovu. One su stoga odraz prilika, vremena, jezika i ljudi toga otoka u tom vremenu.

#### Popis dokumenata

- 14) 1333, 27. srpnja. *Dubrovnik*. — Stana kći Radogosta i žena pok. Prvoslava Draganića prodaje Vukoju Toleniću svoj dio zemlje na Lastovu, Na Nutici za 4 i pol perpera.
- 15) 1334, 9. kolovoza. *Lastovo*. — Prvica, kći Slavena sa svojim mužem Miltenom prodaje Radenu Prodašiću vinograd na Lastovu za 25 perpera.
- 16) 1335, 15. svibnja. *Lastovo*. — Rukoje Prežimirić kupuje dvije čestice zemlje na Lastovu (Prgovo, Na Čucin dol).

<sup>6</sup> O lastovskim notarima u XIV st. usp. G. Čremošnik, *Notarijat Lastova u srednjem veku*, JIČ V, 1939, 1—2, str. 40—103.

- 17) 1338, 2. kolovoza. *Lastovo*. — Priboje Radiogostić prodaje vinograd u Pr-govu ispod Stare Kozere Radenu Prodašiću za 15 perpera.
- 18) 1341, 25. veljače. *Lastovo*. — Grdan Desević prodaje vinograd Pod Oštrim brdom Ciprijanu Dobrojeviću za 4 perpera.
- 19) 1354, 13. ožujka. *Lastovo*. — Prvoje Galčić prodaje Marinu Radoslaviću zemlju na Lastovu za 30 groša.
- 20) 1355, 25. svibnja. *Lastovo*. — Prvoje Galčić prodaje Bogdanu Pribiću tri čestice zemlje na Lastovu za 3 perpera u srebru i 3 groša.
- 21) 1390, 24. listopada. *Lastovo*. — Lastovski knez obavještava dubrovačkog kneza o zamjeni kuće i zemlje učinjene u Dubrovniku između braće Ruska i Lorenca de Syrga sa Lastova.

14.

1333, 27. srpnja. *Dubrovnik*. — *Stana kći Radogosta i žena pok. Prvoslava Draganića prodaje Vukoku Toleniću svoj dio zemlje na Lastovu, na Nutici za 4 i pol perpera.*

1333, 27. iulii. *Ragusii*. — *Stana filia Radogosti et uxor quondam Peruosclaui Draganich partem terrarum suarum in Lagusta, in loco qui dicitur Nutiça vendidit Volcoe Tholenich pro yperperis quatuor et medio.*

In Christi nomine, amen. Anno Domini millesimo trecentesimo tricesimo tercio, indictione prima, die vig(esimo) septimo, mense iulii, Ragusii. Coram nobis subscriptis testibus, ego quidem Stana fillia Radogosti et (uxor) quondam Peruosclaui Draganich de Lagusta, confiteor quod totam partem meam terrarum mearum cum omnibus suis pertinenciis positis in Lagusta, in loco qui dicitur Nutiça, que terre confinant ex parte leuantis cum Dessisclauo Obradich, ex parte ponentis cum Desisclauo Çotrenich, ex parte montis cum Marino Radoslauig et ex parte pelagi cum Bratoe Çotrenich, dedi et vendidi pure, libere et absolute Volcoe Tholenich de Lagusta pro perperis quatuor et medio, quos integre ab eo habui et recepi, ut ipse Volcoe ab hodie in antea cum Dei benedictione totam dictam partem meam predictarum terrarum cum omnibus suis pertinenciis ut teneat et possideat et in eis sit in plena possessione ac de ipsis imperpetuum tamquam de sua re propria faciat omne velle suum in vendendo, obligando, allienando et pro anima iudicando. Et ad maiorem suam cautelam ego dicta Stana me obligo super me et super omnia bona mea totam partem predictarum terrarum supradictam et pertinentem suam cum iusticia defendere ab omnibus personis illam eodem Volcoe contra iusticiam calumpniari volentibus. Hec autem carta nulo testimonio rumpi possit. Hii sunt testes: Marinus de Petragna iuratus iudex et presbiter Vitallis de Crancha, testis.

(Signum notarii.) Et ego Johannes de Fanis comunis Ragusii iuratus notarius hec schripsi et roborauit.

Marinus Petrane iuratus iudex.

Ego presbiter Vitalis de Chranca sum testis.

*In margine: Stana Radagost di Lagosta vende certi suoi beni.  
Perg. 18 × 14 cm.*

## 15.

1334, 9 kolovoza. Lastovo — Prvica kći Slavena sa svojim mužem Miltenom prodaju vinograd na Lastovu Radenu Prodašiću za 25 perpera .

1334, 9 augusti. Lagustae. — Peruča filia Slaueni cum marito suo Milten vineam unam in Lagusta pro perperis XXV Radeno Prodasic vendiderunt.

Anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XXX quarto, indictione quinta, die VIII de mense augusto. Actum Laguste. Presentibus testes Iacob Crancouic, Uelemir Radenic et Milcha Smlar de Ragusa ad hoc uocatis et rogatis testibus. Ibi Perueca fillia de Sclauen cum marito suo Milten vendiderunt in perpetuum a Raden Prodasic una uinea Na Pergoe. Ex parte leua(n)ti cum Bogdas Crancouic, ex parte siloci cum Dragoscla Paulic, ex parte ponenti cum Bogdan Grupsic pro yperperis XXV. Tantum dicta Perueca cum marito suo Milten quia habuisem et recepisem dictos denarios a predicto Raden promite per se et suos heredes abere et tenere et vele suum in perpetuum facere, uendendo, donando et pro anima iudicando. Et ista uendicio fuit cridata per Iuan placarium comunis Laguste per uoluntatem et consilium domini comitis Tomasin de Rosa et suis iudicibus Pribie Lucic, Bratos Obradic et Ruçoi Presemirich.

Ego Tomasinus de Rosa comes Laguste manus misit.

Et ego presbiter Andrea de Driuasto capelanus et iuratus notarius Laguste scripsi et roborauit et meo signo consueto signauit. (Signum notarile.)

Signatura: N<sup>o</sup> 6  
Perg. 26 × 16 cm.

## 16.

1335, 15. svibnja. Lastovo. — Rukoje Prežimirić kupuje dvije čestice zemlje na Lastovu (Prgovo, Na Čucin dol).

1335, 15 mai. Lagustae. — Rucoe Presimiric duas partes terrae in Lagusta (Prgovo, Na Čucin dol) emit.

Anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> tricesimo quinto, indictione quinta, die XV de mense madio. Actum Laguste. Presentibus testes Cranoi Butor et Stanisla Milgostic ad hoc uocatis et rogatis testibus. Ibi Bratca fillia Dragisi de Lagusta vendidit in perpetuum a Ruçoi Presemiric una terra a Pergoe. Ex parte tramuntane confina cum Desiscla Gerdomil, ex parte ponenti confina cum Polaca, ex parte pelagi cum Mulsa Presemiric, ex parte leuanti confina cum Dobrena pro yperperis VIII. Tantum dicta Bratca confesa et manifesta (sic!) quia ahabuisem et recepisem dictos denarios a predicto Ruçoi promite per se et suos heredes habere in perpetuum uendendo, donando et pro anima iudicando. Et ista uendicio fuit cridata per Iuan plaçarium comunis Laguste per uoluntatem et consilium domini comitis Marco Mudaç et suis iudicibus Dobrocna Desieuc, Bratoscla Miscouch et Dragiscla Paulic.

Et Marcus Mudacius chomes Laguste manus misit.

Et ego presbiter Andreas capelanus et iuratus notarius Laguste scripsi et roborauit. (Signum notarii.)

Anno Domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> tricesimo quinto, indictione quinta, die XV de mense madio. Actum Laguste. Presentibus testes. Ibi Rada fillia condam Iacobi de Braica vendidit in perpetuum a Rucoi Presemir una tera Na Cucin dol cum omnibus suis pertinenciis. Ex parte tramuntane confina cum Uelemir Radenic, ex parte leuanti cum Mila Coirasnieuic, ex parte pelagi cum Micoel Grubenic pro yperperis III. Tantum dicta Rada confesa et manifesta quia abuisem et recepsem dictos dinarios a predicto Ruczoi promite per se et suos heredes habere in perpetuum ipse et sui nati. Et ista uendicio fuit cridata per Iuan placarium comunis Laguste per uoluntatem et consilium domini comitis Marco Mudacz et (suis) iudicibus Dobrocna Desieuić, Bratoscla Miscouich et Dragoscla Paulic.

Et ego Marchus Mudacius chomes Laguste manus misit.

Et ego presbiter An(dre)as capelanus et iuratus notarius Laguste (scripsi et) roborauit.

(Signum notarile.)

Signatura: N<sup>o</sup> 9.

Perg. 16 x 32 cm.

### 17.

1338, 2. kolovoza. Lastovo. — *Priboje Radiogostić prodaje vinograd u Prgovu ispod stare Kozere Radenu Prodašiću za 15 perpera.*

1338, 2 augusti. Lagustae. — *Priboe Radiogostit vineam in Pergova soto Stare Cosere vendidit Radeno Prodasit pro XV yperperis.*

In Christi nomine. Amen. Anno Domini millesimo tricentesimo tricesimo octauo, indictione sexta, die secundo intrante mense agusti. Ad hoc vocatis et rogatis testibus Desisclauo Bogdauit et Desisclauo Obradit et Druscho Martinit, ibique Priboe Radiogostit vendidi et donauit a Radeno Prodasit gonalia tres et pasia quatuor vinee posite in Pergoua soto Stare Cosere. Confinat ex parte leuantis cum vinea filiorum Vidoso et ex parte ponentis cum vinea Osrise plačaro vendidi et donauit supradicto Radeno pro yperperis decem et quinque quos ab ipso abuisem et recepsem. Supra dictos denarios ut ipse Radenit ab odie in antea cum Dei benedictione supra dicta vinea abeat et possideat et de ipsa uelem suum faciat tanqua(m) de sua re propria uendeno, donando et pro anima dimitendo. Et ista uendicio fuit preconizada per loca solitaria per Iuane preco comunis Lagoste.

(Signum notarii.) Et ego presbiter Andreas de Screna capelanus siue notarius Lagoste hoc scripsi et roborauit et meo solito signo signauit.

Et ego Guecili de Cauo Ystrie comens (sic!) Laguste manum misi.

*In margine: vendita a Lagosta.*

Perg. 10,5 × 14,5 cm.

### 18.

1341, 25. veljače. Lastovo. — *Grdan Desević prodaje vinograd pod Oštrim brdom Ciprijanu Dobrojeviću za 4 perpera.*

1341, 25 februarii. Lagustae. — *Gerdenus Deseuit vineam Pod ostre berdo pro yperperis quatuor Ciprijano Dobroeuit vendit.*

In Christi nomine. Amen. Anno Domini millesimo trecentesimo quadagesimo primo, indictione nona, die vigesimo quinto intrante mense februario.

Actum Lagoste. Ad hoc vocatis et rogatis testibus Prodano Stanit et Nonacho Marinit ibique Gerdano Desenit vendidi et donauī Čubriano Dobroeuit vineam meam positam in loco qui dicitur Pod Ostre berdo. Confinat ex parte leuantis cum vinea Cusione Pripčic et ex parte siloci cum vine(a) Jurcho Grubsit et ex parte boire cum vinea Radosi Verčeuīt vendidi et donauī supra dicto Čubriano pro yperperis quatuor quos denarios ab ipso abuisem et recepisem ut ipse Čubrianus ab odie in antea cum Dei benediccione abeat et possideat et de ipsa vinea omne vellem suum faciat tamquam de sua re propria uendendo, donando et pro anima domitendo. Et ista uendicio fuit preconīčada per loca solitaria per Iuano preco comunis Lagoste. Hec autem carta nullo testimonio rumpere posit.

Ego Nicholetus de Ruberto visscoyte de Lagusta manum misi.

(Signum notarile.) Et ego presbitero Andrea de Screna capelanus Lagoste siue notarius scripsi et roborauī et meo singno (sic!) singnaui.

*Signatura: N° 14*  
*Perg. 15/5 × 15 cm.*

19.

1354, 13. ožujka. Lastovo. — *Prvoje Galčić prodaje Marinu Radoslaviču zemlju na Lastovu za 30 groša.*

1354, 13 martii. Lagustae. — *Paruae Galcich terram unam in Lagusta Marino Radosclauit pro grossis 30 vendit.*

Anno domini millesimo III LIIII, indicione I, die XIII mense marcii. Paruae Galcich sua bona et plena voluntate jure proprio et in perpetuum vendidit et donavit et concessit dicti Marini Radosclauit terram unam V Vinipole pro grossis XXX. Que confinat ex parte leuanti cum terra sancti Cosma et Damiani, et ex parte ponenti cum Budeno fratri suo dicti Parvoy, in loco proprio que dicitur Muntana Čepil Uarcho. Paruoie fuit confesus fuit quia recepisset a dicto Marino XXX grossos finisimi argentei. Dictus Paruoie supra dictus Marinus ab hodie (in) antea cum Dey benedicione vellem suum (de) dicta terra faciat sicut de suis res proprio, vendere et donare et pro anima et corpore sibi et suos successores sicut sibi placuerit. Presentibus Radeno Crancouich, Radolia Marinich ad hoc uocatis et rogatis. Hec uendicio fuit precunīčata per Radonem placario comunis Laguste pro consueto dicte issule.

Ego Franciscus de Fiorenze conte de Lagusta mea manu misi.

(Signum notarii.) Et ego dompnus Georgius filius condam Georgii Clementis de Spasso, iuratus notarius comunis Laguste prout inueni in dicto libro comune ita hic fideliter scripsi, copiaui et exemplauī nil adens vel minuens preter puntum vel silabam quod sensum vel substanciam imutet sed de licenciam et mandato et autoritate nobili et sapienti et discreti viro domino Francisco honorabili Florentini comitis Laguste in publicam formam redigi sub anno Domini millesimo III LV die XVI intrante ianuarii. Actum Laguste ante domum domini comiti ipso sedendo pro tribunal.

*Perg. 12 × 16 cm.*

## 20.

1355, 25 svibnja. Lastovo. — *Prvoje Galčić prodaje Bogdanu Pribiću tri čestice zemlje na Lastovu za 3 perpera u srebru i 3 groša.*

1355, 25 mai. Lagustae. — *Paruae Galcich tres partes terrae in Lagusta pro pperperis tribus de fino argento et grossis tribus Bogdano Pribich vendit.*

In Dei nomine. Amen. M<sup>o</sup> III LV, die XXV mense madii. Paruae Galcich vendidit et donavit sua bona et plena uoluntate jure in perpetuum a dicto Bogdano Pribich unam terram positam Na Suegoue in loco Podcalmaçh. Que confinatur ex parte tramuntane cum Marino Bogdenich, ex parte silogii cum Radeno Budenich. Item aliam terram in supra dicto loco que confinatur ex parte leuantis cum Mileno Scrianich, ex parte ponentis cum Budeno Çalcich. Item unam terram positam in loco Na Suegoue pod culcum, que confinatur ex parte ponenti(s) cum Mileno Çalcich, ex parte pelagi cum Bogdan Pribich pro precium perperorum triorum de fino argento et grossos III. Supra dictus Bogdanus cum Dei benedictione ab hodie (in) antea de supra dictas teras posit facere et uendere et donare pro anima uel corpore sibi et suos heredes sicut de suis rebus propriis. Presentibus Çubrianus Dobroeuch et Jacob Gisolich et Drassaio fabro ad hoc uocati et (rogati) testes. Fuit preconizata per Radeno plaçario comunis Laguste.

Et ego Franciscus de Fiorenza conte de Lagusta manum misi.

(Signum notarii.) Et ego dompnus Georgius iuratus notarius comunis Laguste scripsi et roborauit et cum meo solito signo signauit pro consueto.

*Perg. 13 × 15 cm.*

## 21.

1390, 24 listopada. Lastovo. — *Lastovski knez obavještava dubrovačkog kneza o zamjeni kuće i zemlje učinjene između braće Ruska i Lorenca de Syruga u Dubrovniku.*

1390, 24 octobris. Lagustae. — *Comes Lagustae rectorem Regusii de cambio domus et terrae facto inter fratres Ruscum et Laurentium de Syruga in Ragusio certiore facit.*

Allo nobile et savuyo retor de Ragusa et aly sudysy dela dyta terra Junio de Georgy de Restis manum missam dabo chonte de Lagusta et dely sudysy dela dyta ysula salutchem rechomandasyem. Demus a sauir ala uostra synorya cha ala nostra presencya chonparse Ruscus de Syruga et Lauryça de Syruga suo frar et ly soura dyty fradely fo chonfesy e manyfesty de sua bona et plena uoluntada fecyt chanbyum et mutacyonys inter desy et pero lo dyto Ruscho de Syruga dedit et choncesyt et asynauyt puro et lybero et francho dano angarydio in fyna alo dy presente chasa una de pyra in Ragusa posyta in lo sextyr de santa Marya la chual chasa fo de Dame de Syruga myo patre. La chual chasa chonfyna de tramuntana cho la chasa del monastyr de santo Marcho et de garbyn chonfyna chon la chasa delo dyto Lauren(zio) de Syruga chon omne rason e pertinencye a Lauriça de Syruga frar myo. Et pero demo in ante lo dyto Laure abya plena lybertada soura la dyta chasa de tenyr et gau-

dir, vyndir e donar et pro l anyma et corpo dar perpetualmente sychamo dele sue chose propre. Et pero lo dyto Ruscho se obliga suora sy et soura ly suy beny de defender et responder et schauar de omne ingaryo lo chual fose domandado suora la dyta chasa. Et pero lo dyto Lauryca de Syruga dedyt et chongesyt et asynauyt puro et libero et francho de omne angarydyo in fyna alo dyta presente tera una posyta in lo campo de Breno. La chual tera chonfyna de maystro et garbyn chon la uyna del ser Giuo de Sorgo et de tramuntana chon lo teryn de Bratyça fylia de Rusyn de Glauat chun omnybus di suys rasona e pertynencye a Ruscho frar suo. Et pero lo dyto Ruscho demo in ante abya plena libertada soura la dita tera de tenyr et laorar, uender e donar, e far fynere mysyan (?) perpetualmente sychume dele sue chose propre. Et pero lo dyto Laure se obligo soura sy et soura ly suy beny de defender et responder et schalanyer de omne angarydyo lo chual fose de mandato soura la dyta teryn. Açoseno guarenty pregady et asynady per trambe duyi parte Chran Semchouyc et Pryboye chalyger.

MCCCLXXXX, indictione XIII, die ultimo octubris presens littera fuit presentata coram domino Rectore ser Paulo de Gondula et juratis iudicibus ser Michaelae de Babalio, ser Marino de Slauçe, ser Blasio de Sorgo et ser Marino de Bona lecta. Et dicti testes Stanislaus Senchouich de insula Laguste et Priboe calegarius de Ragusa fuerunt examinati super dictis qui suo sacramento firmauerunt predicta vera esse. Et io per prefatum dominum Rectorem cum dictis iudicibus presens scriptura fuit autenticata. Et habita cambio et permutatione dictorum fratrum in littera contratoria lata a dy XXIII de octubro. In margine: Allo nobylle et sauvo retor de Ragusa et ally sudysy dela dyta tera. Parçogna Ruschi et Laurice fratrum de Siruga de bonis Laguste (?) existentibus.

*Signatura: Serija 76. Ex massa Negrini.*

*Sigillum partim conservatum, impressum. — Zig djelimice sačuvan, utisnut. Papir 20 × 29 cm.*